

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
1. Juli 2004 (01.07.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer

WO 2004/055851 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: H01H 71/08

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/003926

(22) Internationales Anmeldedatum:
25. November 2003 (25.11.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
102 60 371.5 13. Dezember 2002 (13.12.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): SIEMENS AKTIENGESellschaft [DE/DE];
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

[DE/DE]; Richardstrasse 61, 12055 Berlin (DE). SEI-
DLER, Günter [DE/DE]; Sternstrasse 11, 13359 Berlin
(DE). THIEDE, Ingo [DE/DE]; Fregestrasse 76, 12159
Berlin (DE). TÜRKMEN, Sezai [DE/DE]; Schuckert-
damm 334, 13629 Berlin (DE). WAJNBERG, Artur
[DE/DE]; Essener Strasse 26, 10555 Berlin (DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-
SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München
(DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): CN, IN, US.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT,
BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR,
HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): SCHMIDT, Detlev

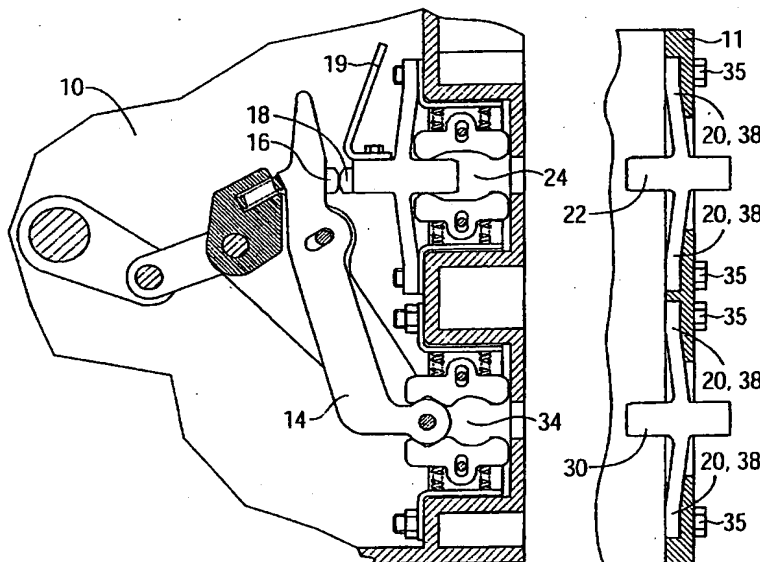
Veröffentlicht:

mit internationalem Recherchenbericht

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: LOW-VOLTAGE CIRCUIT BREAKER

(54) Bezeichnung: NIEDERSpannungs-LEISTUNGSSCHALTER



(57) Abstract: The invention relates to a low-voltage circuit breaker with a first contact arrangement, for connecting a fixed contact to a first busbar and a second contact arrangement, for connecting a counter contact, arranged on a contact lever, to a second busbar. The aim of the invention is to produce a low-voltage circuit breaker of the above type, which may be converted with minimal material complexity and little effort from a fixed switch into a modular switch, whereby the busbars of a low-voltage circuit breaker comprise moulded features (20, 38) such that the low-voltage circuit breaker may be embodied as both a fixed breaker and a modular breaker.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/055851 A1



Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft einen Niederspannungs-Leistungsschalter mit einer ersten Kontaktanordnung zur Verbindung eines ortsfesten Kontaktes mit einer ersten Stromschiene und mit einer zweiten Kontaktanordnung zur Verbindung eines an einem Kontakthebel angeordneten Gegenkontaktes mit einer zweiten Stromschiene. Es ist Aufgabe der vorliegenden Erfindung, einen Niederspannungs-Leistungsschalter der vorgenannten Art anzugeben, welcher mit minimalem Material- und Arbeitsaufwand von einem Festeinbau-Schalter in einen Einschubschalter umrüstbar ist. Die Stromschienen eines Niederspannungs-Leistungsschalters weisen Formmerkmale (20, 38) auf, wodurch der Niederspannungs-Leistungsschalter sowohl als Festeinbau-Schalter als auch als Einschub-Schalter ausführbar ist.